

BOOK REVIEWS/RECENSIONS

UNE FORMATION ACCESSIBLE ET ADAPTÉE, QU'EN PENSENT LES ADULTES ET LE PERSONNEL?

Claire Turcotte avec la collaboration de Suzanne Fontaine et Paul-Henri Lamontagne. (1992). Québec: Conseil supérieur de l'éducation

Au Québec, plus de dix ans ont passé depuis que la très célèbre Commission d'étude sur la formation des adultes (aussi appelée Commission Jean) a remis son rapport. Le monde de l'éducation des adultes s'était alors mobilisé avec enthousiasme. Les éducateurs d'adultes de tous les milieux: groupes communautaires, institutions d'enseignement, entreprises, syndicats, etc., se souviendront du vent d'espoir qui avait alors soufflé. Par la suite, le Gouvernement avait publié un énoncé d'orientation dans lequel il n'avait que très faiblement donné suite aux recommandations de la Commission. Pour plusieurs, l'éducation des adultes se trouvait réduite à la formation professionnelle et à quelques appendices.

Dix ans après le Rapport de la Commission Jean, le Conseil supérieur de l'éducation a voulu faire le point sur l'accessibilité des services d'éducation des adultes et sur leur adaptation aux besoins et aux caractéristiques des personnes qui fréquentent ces services. Une enquête en deux volets a été menée en 1991. Un premier volet s'intéresse à l'opinion des adultes qui fréquentent les institutions scolaires et un deuxième, à l'opinion des personnels (formateurs et formatrices, gestionnaires, personnes-ressources, etc.). Toutes les institutions d'enseignement ont été sollicitées. Le taux de réponse a été très élevé puisqu'il varie de 81% à 95%, soit: 73/82 commissions scolaires, 41/46 cégeps et 13/16 universités.

Le rapport est structuré en sept chapitres. Un premier chapitre définit la méthodologie: population de l'enquête et stratégie de stratification, et définition des variables retenues. Trois chapitres rapportent successivement les données concernant chacun des ordres. Ainsi on y trouve un profil général des répondants et répondantes puis les diverses variables sont mises en relation, par exemple les situations scolaires et de travail sont mises en relation avec les données socio-démographiques; les motivations pour étudier sont examinées, la disponibilité de l'information et la perception du niveau d'adaptation des services, de l'encadrement et de l'approche éducative aux besoins des répondants sont analysées. Enfin, les contraintes et les difficultés rencontrées par les adultes en formation selon chacun des ordres d'enseignement sont aussi relevées.

Le cinquième chapitre tente une comparaison entre les réponses obtenues selon les trois ordres d'enseignement. Bien sûr l'on note une grande disparité des profils des répondants, notamment au chapitre de l'âge, de la situation scolaire et de la situation au travail; le contraire eut été surprenant. Cependant les motifs pour étudier se ressemblent puisque les raisons personnelles, le désir d'obtenir un diplôme ou d'avoir accès à un emploi sont évoqués par les répondantes et répondants des trois ordres. Aussi, de part et d'autres, de nombreuses carences sont notées quant à l'information reçue au moment de l'admission, les critiques les plus sévères concernant l'enseignement universitaire. Quant aux services d'encadrement, le rapport souligne "la nécessité d'une aide personnalisée permettant de clarifier les choix à faire..." aide qui s'amenuise progressivement d'abord au collégial pour presque disparaître à l'ordre universitaire. Du point de vue pédagogique, il y a convergence des points de vue notamment en ce qui concerne les expériences et les préoccupations qui ne sont pas souvent prises en compte, les professeurs qui sont peu disponibles en dehors des heures de cours, le rythme d'apprentissage qui n'est pas nécessairement respecté sauf au secondaire.

Le chapitre six rapporte les perceptions des personnels des institutions d'enseignement (775 personnes): formateurs et formatrices, gestionnaires, personnes-ressources principalement. L'accès à l'information, l'adaptation des services, l'adaptation de la pédagogie, les difficultés de concilier études, travail, vie familiale, de même que certains aspects organisationnels comme le financement, la concertation entre les partenaires, les alternatives de formation sont évalués par les personnels. Il est intéressant de noter que sur plusieurs aspects, les réponses des répondants-étudiants et celles des personnels convergent.

Le chapitre sept conclut sur trois constats généraux. Selon les chercheurs, il existe encore de nombreux obstacles à l'accessibilité et de ce fait, de nombreux adultes sont encore exclus des services de formation. L'adaptation considérée comme une condition d'accessibilité présente des faiblesses marquées particulièrement en ce qui concerne l'adaptation de la formation et des services aux caractéristiques et aux besoins des populations adultes. Enfin les auteurs terminent en constatant que le système d'éducation n'a pas réussi à s'ajuster à la présence des adultes.

Ce dernier constat est grave puisque la présence des adultes n'ira qu'en s'accroissant. A moins d'une évolution très rapide des milieux institutionnels, nous devons nous attendre à vivre de fortes turbulences au cours des prochaines dix années.

Le monde de l'éducation des adultes a reçu avec intérêt cette première étude importante sur l'éducation des adultes depuis la Commission Jean. Nous n'avons là cependant, que le tableau du volet institutionnel. Pour avoir une idée juste de l'évolution de l'éducation des adultes au Québec au cours des dix dernières années, il nous faudrait aussi avoir des données sur l'éducation populaire, l'éducation syndicale, la formation en entreprise. Alors seulement

pourrons-nous dire s'il y a eu développement ou recul vers une plus grande accessibilité et une plus grande adaptation des pratiques.

Madeleine Blais

Université de Montréal

CHALLENGING, INTERESTING AND IMPORTANT

ADULT EDUCATION AS THEORY, PRACTICE AND RESEARCH: THE CAPTIVE TRIANGLE

Robin Usher and Ian Bryant. 1989. New York: Routledge.

Usher and Bryant have written a challenging, interesting, and important book. Not only will it influence future discussions about the academic practice of adult education within colleges and universities, but also that which takes place in other variegated institutional settings. More important, *The captive triangle*, as I will refer to it in lieu of the book's more formal title, *Adult education as theory, practice and research: The captive triangle*, repositions the entire realm of adult and continuing education practice in ways that confound, or at least complicate, prior hierarchical relationships.

This is a book concerned with theory; specifically it provides an understanding of the changing relationships between theory, practice, and research. The concept of the captive triangle implies that the three sides are related, and that we are, in effect, captive to this triangular relationship. But, Usher and Bryant do not make any side foundational in ways that would freeze them into one single order.

For example, a typical paradigmatic relationship is to wish to see adult education practice as ideally derivative of theory and formal research. This ordering privileges theory and research, and theoreticians and researchers, at the expense of practice and practitioners. Problems in practice are seen as arising out of an inability to apply theory correctly or an imperfect understanding of theory. And practice problems are of interest to academicians only insofar as they are helpful in developing or improving theory and suggestions future research directions.

Readers of Schon's *The reflective practitioner* (1983) and *Educating the reflective practitioner* (1987) will be familiar with this traditional subordinated depiction of practice within the professions. Schon's analysis of practice and practice problems showing the rigor and logic of practice, and the inter-relationship of thought and action, has rescued practice from being subsumed as simply technique. Similarly Usher and Bryant have recast adult education practitioners as thoughtful professionals, dealing with difficult problems not usually amenable to technocratic or scientific manipulation.